

Situation 1

Tanaka-san and Kato-san are chatting at the company.

Dialogue

たなか わたし さいきん ひ こ
田中：私、最近引っ越したんです。

かとう
加藤：そうなんですか。しりませんでした。

たなか
田中：ここより、いなか なんですけど。けっこう いいですよ。いなか ほう しずか ですかですね。

かとう たし
加藤：確かに。マンションですか？

たなか
田中：はい、マンションです。さいきん あたら しいマンションができたんです。ちか こうえん がある...
しゃしん み
写真、見ますか？

かとう
加藤：はい。...あ、このマンション、しりてます。

たなか ほんとう
田中：え、本当ですか？

かとう
加藤：はい。あそこのこうえん ときどきかぞく い
に、時々家族と行きますよ。

たなか
田中：そうなんですか？

かとう ときどき みどり しずか
加藤：はい、時々ですが。あそこ、いいですよ。緑があつて、静かです。

たなか みどり おお ひ こ
田中：緑、多いですよ。だから、そこのマンションに引っ越したんです。

Breakdown

たなか わたし さいきん ひ こ
田中：私、最近引っ越したんです。

Tanaka: I recently moved.

- ひ こ
• 引っ越す to move (house)

かとう
加藤：そうなんですか。知りませんでした。

Kato: Is that right? I didn't know.

たなか いなか けっこう いなか ほう しず
田中：ここより、田舎なんですけど。結構いいですよ。田舎の方が、静かですしね。

Tanaka: It's more country than here, but it's pretty good, as country places are quieter.

- いなか
• 田舎 countryside; one's hometown
- しず
• 静か quiet; silent; calm

かとう たし
加藤：確かに。マンションですか？

Kato: True. Is it an apartment?

- マンション apartment; condominium; flat

たなか さいきん あたら ちか こうえん
田中：はい、マンションです。最近、新しいマンションができたんです。近くに公園がある...
しゃしん み
写真、見ますか？

Tanaka: Yes, it's an apartment. Recently, a new apartment building was built. There's a park nearby...do you want to see a picture?

- こうえん
• 公園 park

かとう
加藤：はい。...あ、このマンション、知ってます。

Kato: Yes. ...oh, I know this apartment.

たなか ほんとう
田中：え、本当ですか？

Tanaka: Oh, really?

かとう とうきょう こうえん とくどきかぞく い
加藤：はい。あそこの公園に、時々家族と行きますよ。

Kato: Yes. I sometimes go to that park with my family.

- あそこ there; over there
- とくどき
• 時々 sometimes; once in a while; on occasion

たなか
田中：そうなんですか？

Tanaka: Is that right?

かとう
加藤：はい、ときどき時々ですが。あそこ、いいですね。みどり緑みどりがあって、しず静かしずで。

Kato: Yes, only sometimes, though. It's nice there, right? There's greenery, and it's quiet.

- みどり
• 緑 green; greenery

たなか
田中：みどり緑、おお多いですね。だから、そのマンションにひ引っ越こしたんです。

Tanaka: There's lots of greenery, right? That's why I moved to that apartment.

Situation 2

Sayaka and Aya went to their friend's wedding.

Dialogue

サヤカ：いい結婚式けっこんしきだったね。感動かんどうしちゃった。まだ涙なみだが止まらないよ。

アヤ：私も感動かんどうした。ミユキ、幸せしあわそうだったね。

サヤカ：うん。こっちまで幸せしあわになったよ。赤いドレスあかも素敵すてきだったな。会場かいじょうにも合あってたし。

アヤ：あ、あの赤いドレスあか？ミユキのお母さんかあが結婚式けっこんしきで着たものらしいよ。それを、ミユキが自分の結婚式けっこんしきで着てるんだよ。素敵すてきな話はなしだよ。

サヤカ：そうなんだ。あー、なんか、また涙なみだが止まらないよ。

アヤ：はは、私もわたし。ミユキのご両親りょうしんも、めっちゃ泣ないてたもんね。

サヤカ：大事な娘だいじ むすめの結婚式けっこんしきだもんね。ご両親りょうしんだけじゃなく、会場かいじょうのみんな泣ないてたよ。

アヤ：うん。それくらい、いい結婚式けっこんしきだったね。

Breakdown

サヤカ：^{けっこんしき}いい結婚式だったね。^{かんどう}感動しちゃった。^{なみだ と}まだ涙が止まらないよ。

Sayaka: It was a good wedding, huh? I was moved. My tears are still not stopping.

- ^{けっこんしき}結婚式 wedding ceremony
- ^{かんどう}感動 deep emotion, strong impression; ^{かんどう}感動する to be impressed, to be moved
- ^{なみだ}涙 tear
- ^と止まる to stop, to come to a stop; to perch on

アヤ：^{わたし}私も^{かんどう}感動した。^{しあわ}ミユキ、幸せそうだったね。

Aya: I was moved too. Miyuki looked happy, huh?

- ^{しあわ}幸せ adj. happy; n. happiness, fortune, luck

サヤカ：うん。こっちまで^{しあわ}幸せになったよ。^{あか}赤いドレスも^{すてき}素敵だったな。^{かいじょう}会場にも^あ合ってたし。

Sayaka: Yeah, that made me happy. The red dress was lovely too. It matched the venue.

- ^{あか}赤い red
- ドレス dress
- ^{すてき}素敵 lovely; nice; wonderful
- ^{かいじょう}会場 hall; site

アヤ：あ、あの^{あか}赤いドレス？^{かあ}ミユキのお母さんが^{けっこんしき}結婚式で^き着たものらしいよ。それを、^{じぶん}ミユキが自分の^{けっこんしき}結婚式で^き着てるんだよ。^{すてき}素敵な^{はなし}話だよ。

Aya: Ah, that red dress? I heard it was the one Miyuki's mother wore at her wedding. Miyuki wore that at her own wedding. Lovely story, huh?

サヤカ：そうなんだ。あー、なんか、また^{なみだ と}涙が止まらないよ。

Sayaka: I see. Oh, well, my tears aren't stopping.

アヤ：はは、^{わたし}私^もも。ミユキの^{りょうしん}ご両親^もも、めっちゃ泣^ないてたもんね。

Aya: Haha, me too. Miyuki's parents were crying so much, too, huh?

- ^{ご/お/おん}御[〜]、お〜、ご〜 honorific, makes a word polite: ^{りょうしん}ご両親 your parents; ^{きゃくさま}お客様 client
- もの、もん indicates reason or excuse; because

サヤカ：^{だいじ}大事な^{むすめ}娘^{けっこんしき}の結婚式^{りょうしん}だもんね。ご両親^{かいじょう}だけじゃなく、会場^なのみんな泣いてたよ。

Sayaka: It was the wedding of their precious daughter, huh? It wasn't just the parents. Everyone in the venue was crying.

アヤ：うん。それくらい、いい^{けっこんしき}結婚式^{だった}ね。

Aya: Yeah. It shows how good a wedding it was, huh?